

中国からの調達で違法木材を避ける： 木材製品を購入する日本企業へ デューディリジェンスについての提言

April 21, 2016

Tokyo, Japan

デイビッド・ゲール

ユーラシア・プログラム・コーディネーター
環境調査エージェンシー (U.S.)

EMAIL: davidgehl@eia-global.org

TEL: +1 202 483 6621



概要

- ロシア極東と東シベリアにおける違法伐採
Illegal logging in the Russian Far East and Eastern Siberia
- 中国におけるデューディリジェンス(DD)の四つの新事例
Four new case studies on due diligence in China
- 日本との関連性
Relevance to Japan
- 米、ランバー・リクイデーターのレーシー法事例
Lumber Liquidators Lacey case in the US
- 日本の輸入業者への木材調達における合法性確認についての提言
Recommendations for Japanese importers about ensuring the legality of wood sourcing

環境調査エージェンシー (EIA)

- 米国拠点のNGO。環境犯罪の責任を問う
U.S.-based NGO committed to addressing the drivers of environmental crime
- 野生生物の違法取引、違法伐採、大気汚染
Campaigns: Illegal wildlife trade; illegal deforestation; atmospheric chemicals
- 違法伐採対策の法制化で業界・議会と協力
Worked together with U.S. industry and lawmakers to pass key legislation that combats illegal logging

違法伐採

Illegal Logging

- 違法伐採とは？ What is it?
 - 適用法・規制に違反して伐採された木材 Timber harvested in contravention of applicable laws and regulations.
- どの程度蔓延しているか？ How bad is it?
 - 国際刑事警察機構 (Interpol) は、市場における木材の20–50%は違法だと推定 INTERPOL estimates that an estimated 20-50% of timber on the market is illegal.
- なぜこの問題が重要なのか？ Why does it matter?
 - 森林の劣化につながり、地球温暖化・生物多様性の損失・森林に依存するコミュニティの生活を破壊することになる Leads to degradation of forests, contributing to global climate change, biodiversity loss, and destruction of livelihoods for forest-dependent communities.
 - 責任ある企業の利益を奪い、政府に100億ドル以上の収益損害をもたらすことで、経済成長を損ねる Undermines economic development by depriving responsible companies of profits and robbing governments of more than 10 billion USD in revenue.
- なぜ日本に関係があるのか？ Why is it relevant to Japan?
 - 日本の木材製品輸入のうち少なくとも12%が違法なものに由来する可能性があり、これは先進国では最も高い割合のひとつ At least 12% of Japan's timber product imports are of possible illegal source, one of the highest rates among advanced countries.



ロシアと中国におけるEIA調査

EIA's Investigation in Russia and China

- ロシアから中国の加工業者を経由して米国や日本の市場に出ているハイリスク木材を追跡

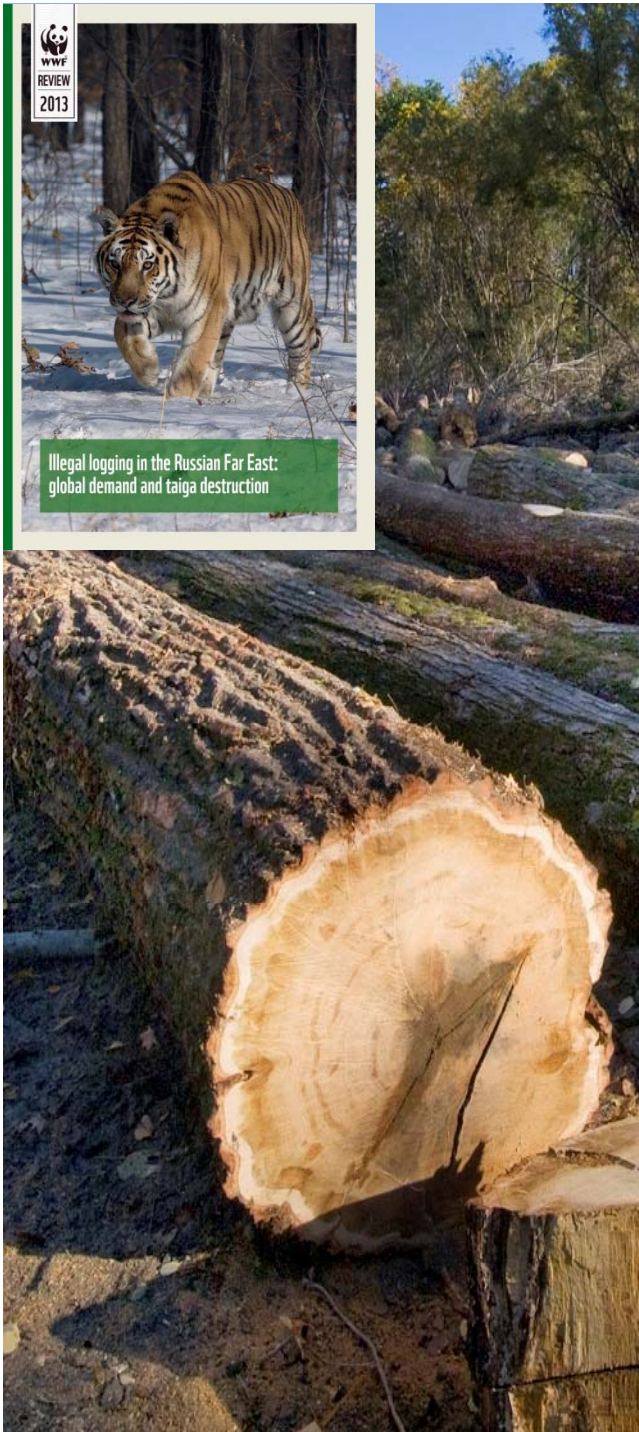
EIA tracked high-risk timber from Russia, through China, to manufacturers exporting to the US and Japanese markets

- 調査では、中国の加工業者に木材を供給するサプライヤー含め、ロシアの森林セクター違法行為が蔓延していることが明らかになった

Investigation uncovered widespread illegalities in Russian forest sector, including among suppliers to Chinese manufacturers

- 米国及び日本のバイヤーが極東ロシア（中国及びヨーロッパのバイヤーも同様）の違法伐採を助長している

Investigation uncovered widespread illegalities in Russian forest sector, including among suppliers to Chinese manufacturers



違法伐採: 森林管理の危機

Illegal logging: : forest management crisis

- 商業的価値の高い樹種の大規模な盗伐(貴重なハードウッド、アカマツ)

Large scale theft of commercially valuable species (valuable hardwoods, pine)

- アクセスのよい森林における木材在庫の減少

Depletion of timber stocks in accessible forests

- 希少な生物種にとっての重要生息地の劣化と破壊(例:アムールトラ)

Degradation and destruction of key habitats for rare species (i.e. Amur tiger)

- 森林の村人たちの伝統的な暮らしへの損害(ハンティング、わなによる捕獲、松の実集め、森林での養蜂)

Damaging traditional livelihood of forest villagers (hunting, trapping, pine nut gathering, forest beekeeping)

- 法律に従っている企業の競争力へのダメージ

Undermining competitiveness of law-abiding forest companies

特定できた違反

Violations Identified

1. 許可された伐採地域の外での伐採、保護地区でオールドグロスの木を切るための衛生伐採許可証の乱用

Logging outside of permitted cutting areas, widespread abuse of sanitary harvesting permits for cutting old-growth timber in protected areas

2. 小規模伐採団と複数の商社からの購入

Sourcing from small logging brigades and multiple trading companies

- 木材の出所を知ることは不可能でないとしても非常に難しい

Very difficult, if not impossible, to know the origins of the timber

- 高い違法リスク

High risk of illegality

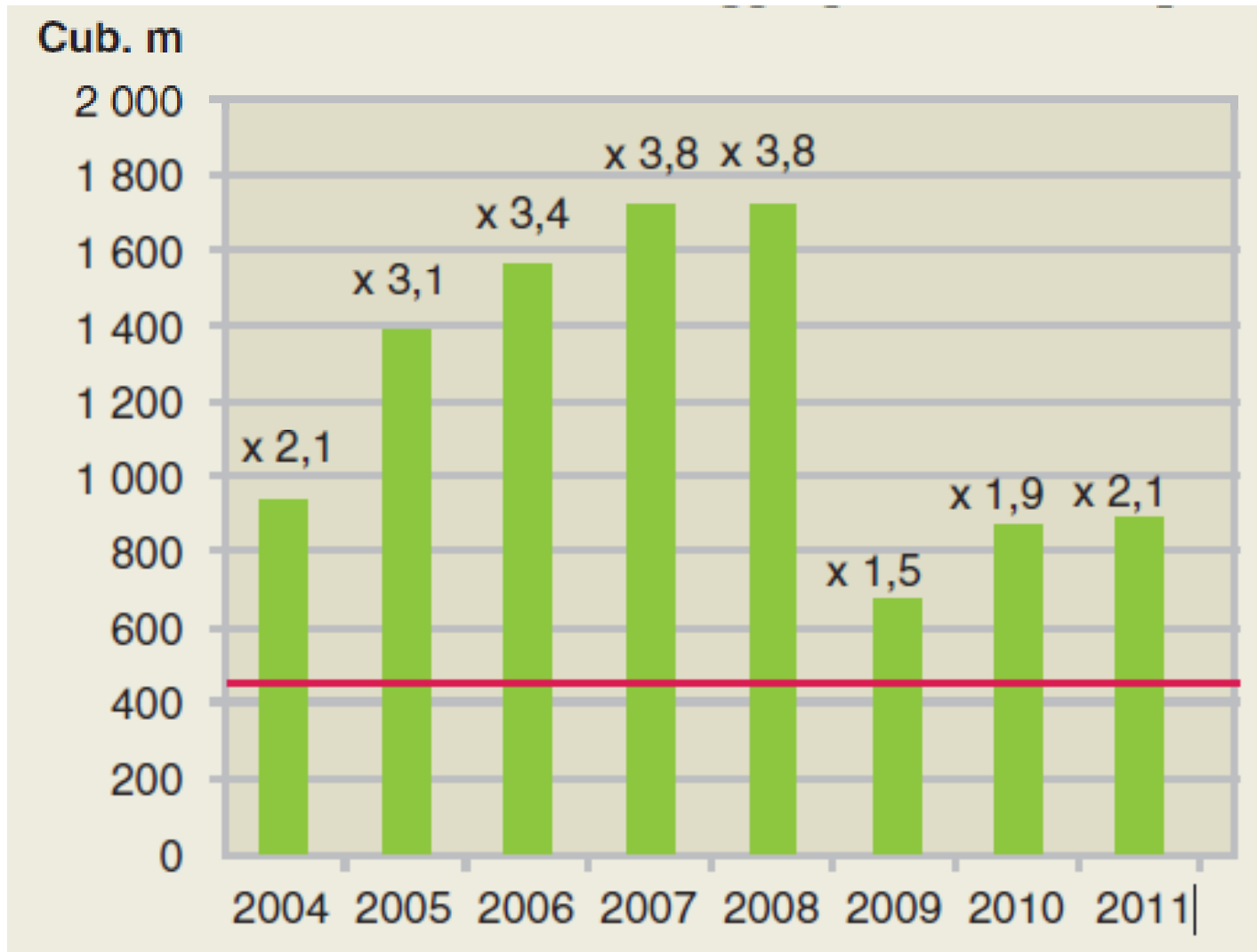
2. 違法伐採木材を公の許可証でロンダリング

Laundering illegally-logged timber through official permits

WWF調査：ロシア極東部のモンゴリナラ 伐採許可対象の量と実際に輸出用に伐採された量の比較

WWF study – Mongolian Oak in the Russian Far East

Comparison of volume permitted for logging and volume actually logged for export



— 公的に許可された伐採量
officially permitted harvest volume

中国企業の直接の関わり

Direct Involvement of Chinese Companies

- 多くの中国企業がロシアの森林セクターにおける森林今セッションや製材所に投資

Many Chinese importers have invested in forest concessions and sawmills in the Russian forest sector

- 中国北東部の加工業者はロシアの森林セクターにおける違法性についてよく理解している

Manufacturers in Northeastern China showed a high level of understanding of illegalities present in Russian forest sector

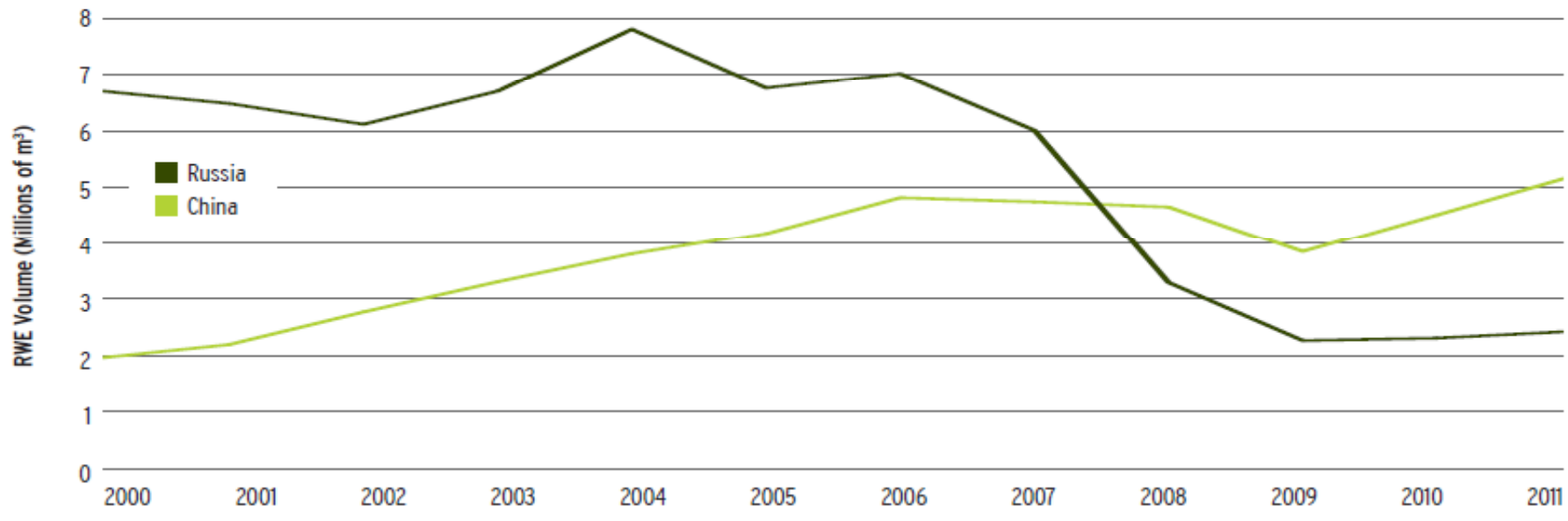
日本企業がこれについて知る必要がある理由



Why should Japanese companies care?

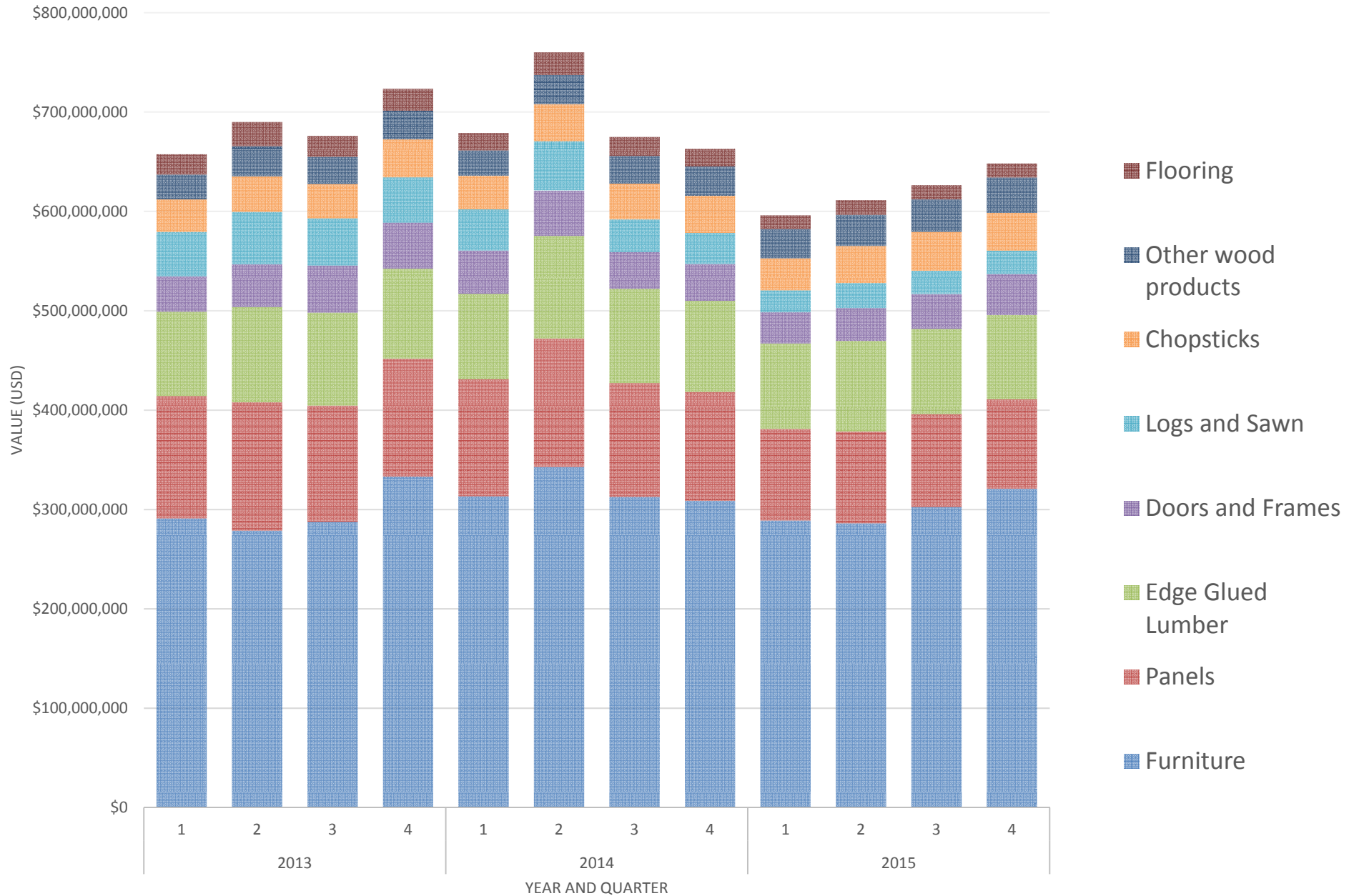
- ロシア材の日本への直接輸出は比較的少ない/Direct export of Russian timber to Japan is relatively minor
- しかしロシア材の中国を経由した最終製品としての日本への流通は膨大な量。日本は中国にとって米・EUに続く3番目の市場。/But flow of Russian wood through China to Japan as finished products is huge. Japan is #3 importer of Chinese wood products after US and EU
- 中国からの無垢フロア材と家具の輸出額は、2011年には94億ドル/Value of 2011 Chinese exports of solid wood flooring and furniture to US, EU and Japan: \$9.4 billion

JAPAN'S WOOD PRODUCTS IMPORTS FROM CHINA AND RUSSIA, BY RWE VOLUME (M³)



中国から日本への木質家具と木材製品の輸出

CHINA EXPORTS TO JAPAN OF WOOD FURNITURE AND WOOD PRODUCTS



中国におけるDDの新たな事例

New case studies of due diligence in China

- EIA覆面調査員が中国の日本向け家具・木材製品のサプライヤーを訪問

EIA undercover visits to Chinese suppliers of furniture and wood products to Japan

- 目的: 日本企業が合法性について質問しているかの調査

Goal – learn if Japanese companies asking for legality

- 結果: ほとんどがNO。数件のYES。

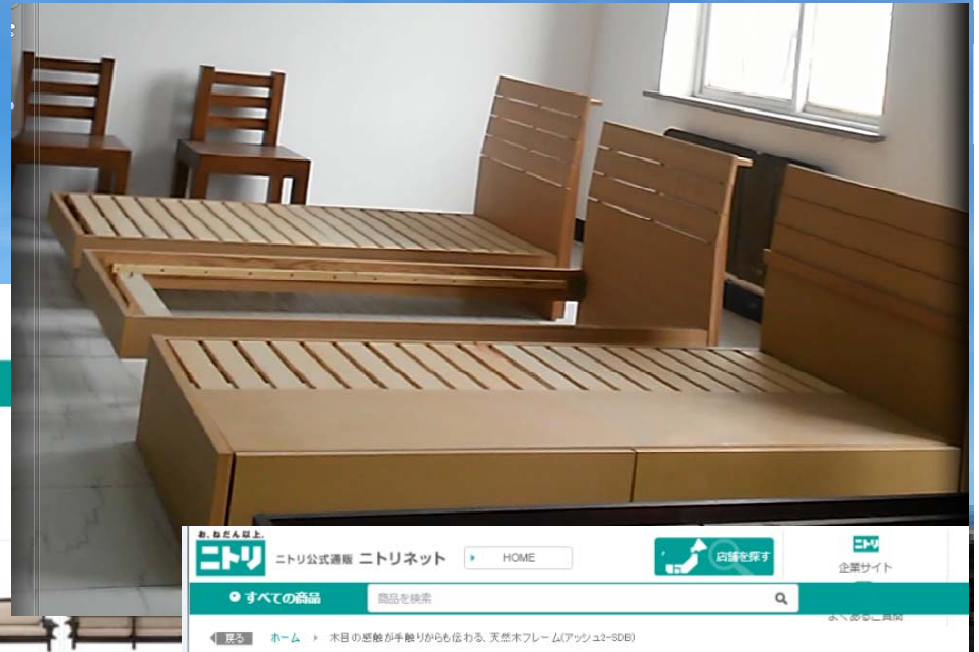
Result: mostly no, some yes

- 加工業者一社が伊藤忠及び双日がロシアの木材に関しては違法木材の報道後、文書を求めていると述べた

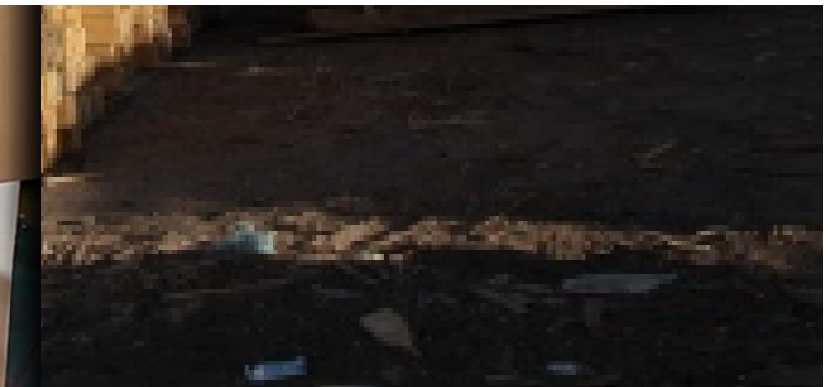
One manufacturer said Itochu and Sojitz started asking for documentation for Russian wood after news reports of illegal timber



Company P



Company Y



San Xia社：日本の住宅用ロシアの違法アカマツ



San Xia: Illegally Harvested Russian Pine in Japanese Houses

- 中国最大手のロシア材輸入業者

Largest Chinese importer of Russian timber

- ほとんどが独立した伐採団から購入したアカマツ

Pine sourced primarily through independent logging brigades

- 広範囲にわたる違法伐採について深い知識

Intimate knowledge of extensive illegal cutting

- 中国の加工業者：～90%が日本向け

Chinese manufactures: ~90% for Japan

- Shuang Hua社：住宅用エッジ接着アカマツ用材 - edge-glued pine lumber for house construction
- Long Hua社 - ベッドフレーム用ヤチダモのベニヤ材 - ash-veneer bed frames



組み立て図面



平角（側面）

105/120 x 150~360 x 2980~5980mm

THE OPEN DOOR:
JAPAN'S CONTINUING FAILURE TO PREVENT
IMPORTS OF ILLEGAL RUSSIAN TIMBER



EIA-GLOBAL.ORG





0 400 800 Km

International Action and Current Trends

出現しつつある、違法木材の取引を禁止する国際標準

Emerging global norms prohibiting trade in illegal timber

現在ある規制により市場に大きな変化が起こり違法伐採の割合が減少している...

Existing laws delivering significant market transformation and reduced illegal logging rates...

...しかしながら...

...however...

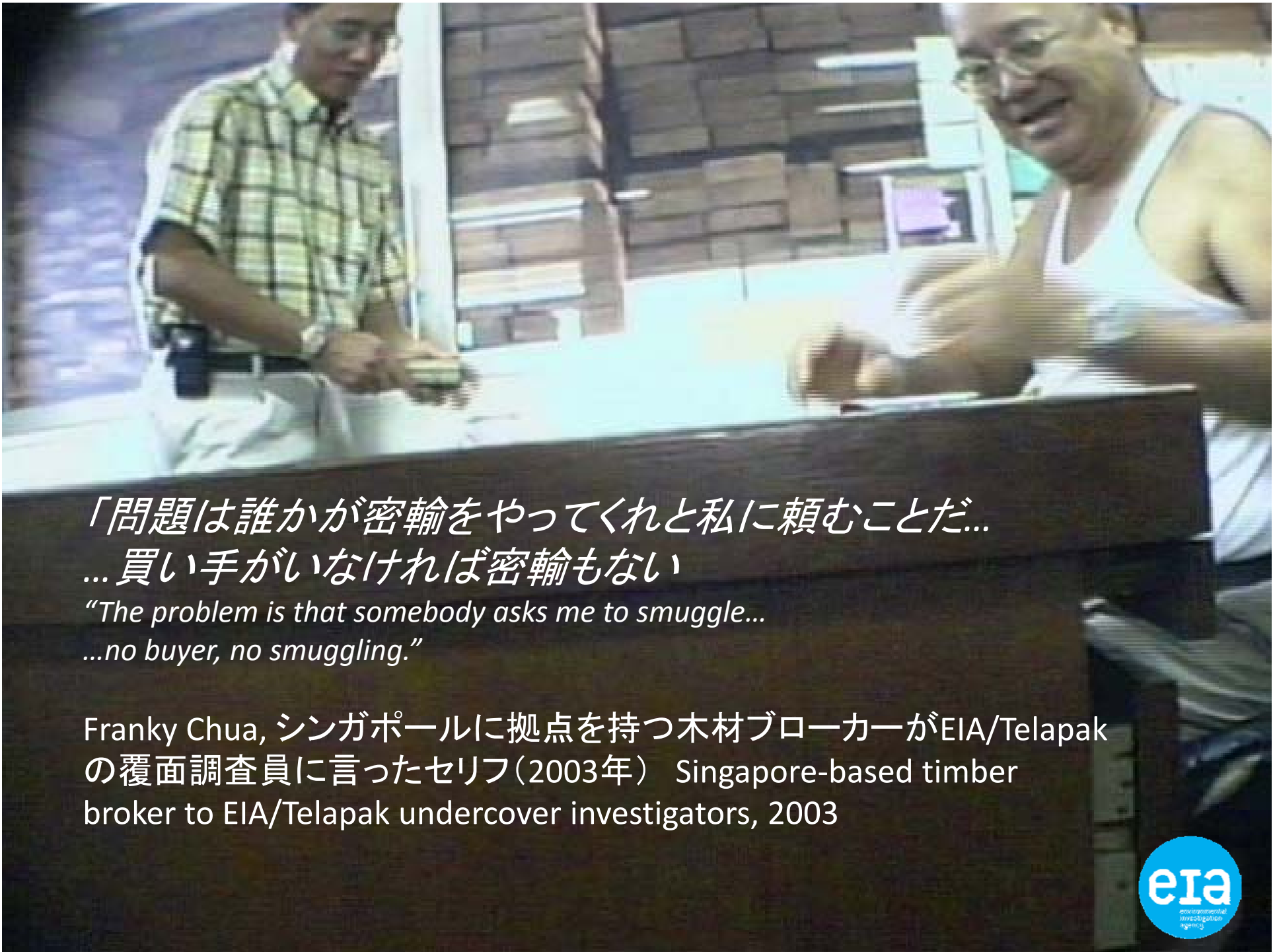
...重要市場では未だ改革が待たれる

...Key markets still in need of reform

ポジティブな変化を確固たるものにすべく取締りが必要

Enforcement needed to solidify positive changes





「問題は誰かが密輸をやってくれと私に頼むことだ...
...買い手がいなければ密輸もない

*“The problem is that somebody asks me to smuggle...
...no buyer, no smuggling.”*

Franky Chua, シンガポールに拠点を持つ木材ブローカーがEIA/Telapak
の覆面調査員に言ったセリフ(2003年) Singapore-based timber
broker to EIA/Telapak undercover investigators, 2003

米レーシー法、EU木材法、オーストラリア違法伐採禁止法

U.S. Lacey Act, EUTR, Australian ILPA

- 違法由来の木材の輸入は違法

Illegal to import illegally-sourced timber

- 輸入業者はサプライチェーンを理解するためDDを行う責任がある

Importing companies are responsible for due diligence to understand their supply chains

- 罰則は罰金と懲役。違反の深刻さと違法性に関する知識の度合いによる。

Penalties including fines or prison depending on severity and knowledge

- DD:「分別のある人なら、同様の状況下で当然はらうであろう注意の程度」

Due diligence: “that degree of care which a reasonably prudent person would exercise under the same or similar circumstances”

レーシー法の影響:

Rationale for Lacey Act:

- Seneca Creek調査:レーシー法導入以前、米業界に違法伐採により10億ドルの損失

Seneca Creek study: \$1 billion losses annually to U.S. industry from illegal logging before Lacey Act

- USFS調査:レーシー法の導入により40%の価格上昇、高リスク国からの輸入量の80%の減少

USFS study: 40% price increase and 80% quantity decrease in imports from high-risk countries because of Lacey Act



極東ロシア・中国におけるランバーリクイデーター社

Lumber Liquidators in the Russian Far East (RFE) and China

ランバーリクイデーター(LL): 米最大のフロア材
専門小売業者

Lumber Liquidators – largest specialty retailer of flooring in
US

同社の中国における無垢ナラのフロア材最大の
サプライヤーXingjia社は極東ロシアから違法
ナラ材を大量に直接調達

Their largest Chinese supplier of solid oak flooring, Xingjia, directly
sourced large amounts of illegal oak in RFE



LL社の事例：レーシー法で木材製品に関して最高の罰則

Lumber Liquidators' Case – largest ever Lacey Act penalty for wood products

- 2015年10月：米政府とLL社は司法取引協定を結ぶ

October 2015 – U.S. government signed plea agreement with Lumber Liquidators

- 同社はレーシー法違反を認める

Company admitted violations of the Lacey Act

- 1300万ドルの罰金と刑罰金

\$13 million in fines and penalties

- 米業界は新たな取締り事例に注目

U.S. industry taking note of new enforcement actions

LIQUIDATING THE FORESTS

HARDWOOD FLOORING, ORGANIZED CRIME,
AND THE WORLD'S LAST SIBERIAN TIGERS

eia
environmental
investigation
agency

LL社の準拠計画

Lumber Liquidators' Compliance Plan

- リスクアセスメント Risk assessment
 - サプライヤー毎に低・中・高リスクを分類 Each supplier classed as low, medium or high risk.
 - 中・高リスクのサプライヤーに対しては購入前に詳細な評価、さらに四半期ごとに評価の見直しが必要 Medium and high risk suppliers require in-depth evaluations prior to purchasing and quarterly assessment visits.
- 供給業者の妥当性評価 Vendor Validation
 - 新たなサプライヤー毎に詳細な審査。リスクアセスメント、注文書サンプルの評価、対面監査 Extensive review process for every new supplier, including risk assessment, sample purchase-order evaluation, and in-person audit.
 - 供給業者の自己申告は不十分 Self-reported information provided by vendors is not sufficient
- 注文書審査 Purchase Order Review
 - 注文書から文書を辿って森林レベルまで製品のソースまでの途切れない、確認済みのCoC Unbroken and verified chain of custody from itself back to the product's source using documentation down to the forest level.
 - 中・高リスク製品のすべての貨物または中・高リスクサプライヤーからの全ての貨物は、CCOの確認と許可が必要 Every shipment of a medium or high-risk product or from a medium or high risk supplier must undergo a thorough review and sign-off by the CCO.
- 監査とモニタリング Auditing and Monitoring
 - 現場及びデスク上の監査と必要な是正行為 Field and desk audits and any necessary corrective action.
 - 準拠計画の第三者監査 Third party audit of compliance plan



中国のサプライチェーンは複雑

Chinese supply chains are complex

- 高リスク: 中国最大の木材輸入業者、違法材を含む

High risk: China largest timber importer – including illegal timber

- 中国は違法木材のブラックボックス

China is a black box for illegal timber

- 何千もの木材輸入業者、製材所、ベニヤ加工所、パネルメーカー、家具メーカーなど、複雑な国内市場

complex internal market of thousands of timber importers, sawmills and veneer mills, panel makers, and furniture makers

- サプライチェーンの複雑さは最終製品に近づくほど増す

the complexity of the supply chain increases the more finished the product is

- 違法木材の輸入に規制がない

No restrictions on imports of illegal timber

- 中国のFSCのCoC認証は3,800件。しかしすべて(あるいは一つでも)認証製品を売っていることにはならない

3,800 FSC CoC certificate holders in China – doesn't mean that everything (or anything) they sell is a certified product



ロシア政府の対応 Russian government actions

取締り
Enforcement

丸太法 — 伐採地レベルの情報を追跡する電子データベース

Roundwood Act – electronic database for tracking concession-level information

ワシントン条約

CITES

- モンゴリナラとヤチダモは条約の付属書III記載種 Mongolian oak (*Quercus mongolica*) and Manchurian ash (*Fraxinus mandshurica*) now in Appendix III of CITES

- 現在、これらの樹種はすべての丸太と製材にワシントン条約の許可証が必要 CITES permits now needed for all logs and sawn boards for these species



ルーマニアの違法伐採 — 日本との関連

Illegal Logging in Romania - links to Japan

- EIA調査によりオーストリア企業Schweighofer社がルーマニアで違法木材を購入しそれを助長していることが判明

EIA's investigations found the Austrian Schweighofer company accepting and incentivizing illegal timber in Romania

- ルーマニア:ヨーロッパの最後に残る原生林の2/3が存在、~50%の確率で違法伐採

Romania – 2/3rds of Europe's last remaining virgin forests, ~50% illegal logging rate

- Schweighofer社; 現在ルーマニア政府が違法木材購入に関連する組織的犯罪として調査中

Schweighofer – currently under investigation by Romanian government for organized crime related to buying illegal timber

- FSCの調査も進行中: 協会の方針

FSC investigation ongoing – Policy of Association



- トウヒの用材と(ウクライナからの)マツのグルーラム集成材 Spruce lumber and pine glulam beams (pine from Ukraine)

- 日本が最大の買い手 Japan is largest export destination



重要メッセージと提言

Key Messages and Recommendations

- 国際標準 – DD義務と違法木材輸入の禁止

Global norms – mandatory due diligence and prohibitions on importing illegal timber

- 米レーシー法は高リスク材が米国に入ってくるのを減少させ、価格を上昇させ、米国内産業に利益をもたらした

U.S. Lacey Act has been successful in decreasing high-risk timber coming into U.S. and increasing prices, benefitting U.S. domestic industry

- 大量の高リスク材がロシアから中国へ輸出されている

Large amounts of high-risk timber being exported from eastern Russia to China

- 日本企業で中国から購入しているところは違法材を避けるためDDを行うことが必要

Japanese companies sourcing from China need to conduct due diligence to avoid illegal timber

- 日本政府が違法木材の日本への輸入を禁止する必要

Need for Japanese government to prohibit imports of illegally-sourced timber into Japan